

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1844 -е ЗАСЕДАНИЕ
29 СЕНТЯБРЯ 1975 ГОДА

ТРИДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1844)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 19 сентября 1975 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/11826)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ВОСЕМЬСОТ СОРОК ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 29 сентября 1975 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Мулай ЭЛЬ-ХАССЕН (Мавритания).

Присутствуют представители следующих государств: Белорусской Советской Социалистической Республики, Гайаны, Ирака, Италии, Китая, Коста-Рики, Мавритании, Объединенной Республики Камерун, Объединенной Республики Танзания, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.

Предварительная повестка дня
(S/Agenda/1844)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 19 сентября 1975 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/11826).

Заседание открывается в 15 час. 30 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 19 сентября 1975 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/11826)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решением, принятым Советом [1842-е и 1843-е заседания], приглашаю представителей Алжира, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Дагомеи, Индии, Камбоджи, Кубы, Лаоса, Мадагаскара, Монголии, Польши, Румынии, Сенегала, Чехословакии, Шри Ланки и Югославии принять участие в обсуждении без права голоса и занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Рахаль (Алжир), г-н Гелев (Болгария), г-н Холлаи (Венгрия), г-н Флорин (Германская Демократическая Республика), г-н Аджибаде (Дагомея), г-н Джайпал (Индия), г-н Сарин Чхак (Камбоджа), г-н Аларкон (Куба), г-н Сипрасет (Лаос), г-н Рабетафика (Мадагаскар), г-н Пунцагноров (Монголия), г-н Ярошек (Польша), г-н Датку (Румыния), г-н Фаль (Сене-

гал), г-н Вейвода (Чехословакия), г-н Амерасингхе (Шри Ланка) и г-н Петрич (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово представителю Индии, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

3. Г-н ДЖАЙПАЛ (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы выразить вам наше удовлетворение по поводу избрания вас на пост Председателя Совета Безопасности и пожелать вам успеха. Я хотел бы также через вас выразить Совету благодарность моей делегации за предоставленную нам возможность высказать нашу точку зрения по рассматриваемому Советом вопросу. На нашем рассмотрении находится письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 19 сентября 1975 года на имя Председателя Совета Безопасности [S/11826], в котором сообщается о положениях резолюции 3366 (XXX) Генеральной Ассамблеи относительно заявления о приеме в Организацию Объединенных Наций Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам. Точка зрения моей делегации по данному вопросу была полностью изложена в прошлом месяце [1836-е заседание], когда Совет рассматривал эти же два заявления о приеме. Однако, пользуясь данным случаем, я хотел бы подчеркнуть новый элемент в создавшемся положении, а именно принятие Генеральной Ассамблеи без возражений ее резолюции 3366 (XXX).

4. Я хотел бы вначале напомнить о том, что Генеральная Ассамблея, приняв эту резолюцию, подтвердила право двух вьетнамских государств, подавших заявления о приеме, стать членами Организации Объединенных Наций и также согласилась с тем, что

они полностью отвечают необходимым для приема требованиям. Во-вторых, Генеральная Ассамблея убеждена в способности и желании этих двух государств выполнять обязательства, связанные с членством в Организации Объединенных Наций. В-третьих, Генеральная Ассамблея учла тот факт, что возможность их принятия в Организацию Объединенных Наций не была поставлена под сомнение ни одним из членом Совета Безопасности.

5. При таких обстоятельствах Генеральная Ассамблея выразила мнение о том, чтобы эти два вьетнамских государства были приняты в Организацию Объединенных Наций. Голосование, проведенное в Генеральной Ассамблее, дало следующие результаты: 123 государства голосовали за, никто не голосовал против и 9 государств воздержались. Значение такого голосования подавляющего большинства без возражений было совершенно очевидным и в связи с ним Генеральная Ассамблея рассчитывает на то, что члены Совета Безопасности будут голосовать так же, как они голосовали за резолюцию 3366 (XXX) Генеральной Ассамблеи; однако это было бы осуществлено только в том случае, если бы находящийся перед нами вопрос рассматривался как таковой и не усложнялся отношением членом Совета к другим, не связанным с этим вопросам.

6. Отказ в приеме двух вьетнамских государств Советом Безопасности в прошлом месяце [там же] объяснялся особым характером временных правил процедуры Совета, что позволяло связывать не имеющие отношения друг к другу вопросы; рассмотрение данного вопроса ставилось в зависимость от каких-либо условий, что известно как „пакетная сделка“. Моя делегация считает незаконными любые условия приема, не оговоренные в статье 4 Устава. По нашему мнению, заявление любого государства о приеме должно рассматриваться в индивидуальном порядке и исключительно со ссылкой на содержащиеся в статье 4 условия. Любой другой путь действий будет явно несправедливым в отношении государства, подавшего заявление о приеме, и, конечно, не будет соответствовать Уставу. К сожалению, в предшествующем случае были привнесены другие вопросы, и решение Совета нанесло ущерб не только принятию двух вьетнамских государств, но и оказало плохую услугу другому, не связанному с этим вопросу, а также перспективе решения его в соответствии с Уставом.

7. На повестке дня Совета Безопасности вновь находится вопрос о приеме двух вьетнамских государств. Хотя другие вопросы повестки дня были отделены от вопроса о приеме двух вьетнамских государств, вновь поднимается не имеющий к этому отношения вопрос о приеме другого государства. В результате может получиться так, что ни одно из этих трех государств не будет принято.

8. Моя делегация всегда выступала за соблюдение так называемого принципа универсальности, который на деле не является одним из принципов Устава,

но имеет общее признание как одна из целей, к достижению которой стремится наша Организация. Как я понимаю, на 53-м заседании Совета Безопасности Генеральный секретарь заявил, что учредители Организации согласились с тем, что Организация Объединенных Наций должна быть как можно более универсальной. На практике, однако, невозможно осуществлять этот принцип универсальности, поскольку, согласно существующей процедуре, членство в Организации зависит не только от выполнения условий, перечисленных в статье 4 Устава, но и от положительного голосования пяти великих держав.

9. Очевидно, не все члены Организации Объединенных Наций согласились с консультативным заключением Международного Суда от 1948 года¹ в том плане, что любое государство-член не имеет юридического права ставить свое согласие на прием какого-либо государства в зависимость от условий, о которых не говорится в пункте 1 статьи 4 Устава, особенно в зависимость от дополнительного условия, что государство может быть принято только в том случае, если принимается также и другое государство. Отказ согласиться с мнением Международного Суда сделал неизбежным пакетные сделки, и прием государства на деле ставится в зависимость от его взаимоотношений с великими державами.

10. Однако большинство из нас начинают осознавать, что дни пакетных сделок прошли, особенно когда так близко достижение цели универсальности Организации. Поэтому нам кажется очень странным связывать прием двух вьетнамских государств с корейским вопросом. Можно ли утверждать, что отказ в приеме двух вьетнамских государств облегчит решение корейского вопроса? Наоборот, принятие двух вьетнамских государств, возможно, может выделить корейский вопрос, с тем чтобы он рассматривался вне связи с историей Вьетнама. Поэтому, по нашему мнению, прием двух вьетнамских государств ни в коем случае не нанесет никакого ущерба решению корейского вопроса.

11. Мы надеемся, что Совет Безопасности с должным уважением отнесется к мнению подавляющего большинства членом Генеральной Ассамблеи, содержащемуся в ее резолюции 3366 (XXX). Это мнение отражает два момента. Во-первых, оно отражает желание двух вьетнамских государств получить большую помощь, что предполагает членство в Организации Объединенных Наций, и, во-вторых, оно отражает желание Генеральной Ассамблеи предоставить эту помощь. Послание Генеральной Ассамблеи Совету Безопасности является призывом покончить со старой тактикой холодной войны, учесть новый дух разрядки напряженности и рекомендовать прием двух вьетнамских государств. В этих условиях наша позиция такова: решение любого члена Совета Безопасности не голосовать против поднимет престиж и увеличит влияние этого члена. Решение Коста-Рики

¹ *Admission of a State to the United Nations (Charter, Art. 4), Advisory Opinion: I. C. J. Reports, 1948, p. 57.*

голосовать за прием двух вьетнамских государств, несомненно, повысило ее авторитет и престиж в наших глазах. Убеденные в этом, мы призываем Совет Безопасности проявить в данный исторический момент благородство.

12. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, прежде чем приступить к изложению позиции Советского Союза по обсуждаемому вопросу, я хотел бы от имени советской делегации поздравить вас с занятием высокого поста Председателя Совета Безопасности. Советская делегация приветствует вас как представителя дружественной страны и готова сотрудничать с вами до конца вашего пребывания на этом посту. Мы хотели бы также отдать должное вашему предшественнику г-ну Саито, на которого, как мы все знаем, во время его председательствования выпала нелегкая доля — было очень много вопросов, но он с ними отлично справился.

13. Г-н Председатель, Совет Безопасности по требованию Генеральной Ассамблеи вновь рассматривает вопрос о приеме в члены Организации Объединенных Наций двух вьетнамских государств — Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам. Что касается существа позиции Советского Союза по этому вопросу, то она была предельно ясно изложена министром иностранных дел СССР А. А. Громыко в его выступлении в общей дискуссии на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи 23 сентября сего года. Он заявил следующее:

„Отстояв в длительной борьбе свой суверенитет и независимость, Демократическая Республика Вьетнам и Республика Южный Вьетнам выражают готовность и в рамках этой всемирной Организации участвовать в усилиях в деле развития международного сотрудничества. Прием Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам, по нашему убеждению, в полной мере отвечает высоким целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. И Советский Союз поддерживает соответствующую просьбу их правительств. Тот, кто стоит на позициях мира, не должен опасаться такого решения Организации Объединенных Наций”².

14. Аналогичная позиция, как членам Совета Безопасности известно, была изложена делегацией СССР при рассмотрении этого вопроса в августе этого года [1834 — 1836-е заседания]. Можно лишь выразить сожаление, что из-за негативного голосования в то время в Совете одного постоянного члена Совет был лишен возможности принять положительное решение по вопросу о приеме двух суверенных вьетнамских государств в члены Организации Объединенных Наций.

15. Повторное рассмотрение этого вопроса продиктовано решением Генеральной Ассамблеи в ее

резолюции 3366 (XXX). В этой резолюции, принятой подавляющим числом голосов, Ассамблея выразила свое определенное мнение о том, что „Демократическая Республика Вьетнам и Республика Южный Вьетнам должны быть приняты в члены Организации Объединенных Наций”.

16. Ассамблея соответственно обратилась с просьбой к Совету немедленно и положительно вновь рассмотреть заявления Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам с приеме их в члены Организации Объединенных Наций в строгом соответствии с пунктом 1 статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций. Это означает, что, по твердому убеждению Генеральной Ассамблеи, Демократическая Республика Вьетнам и Республика Южный Вьетнам являются миролюбивыми государствами, которые принимают на себя содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций обязательства, а также могут и желают выполнять эти обязательства.

17. Принятие Генеральной Ассамблеи этой резолюции имеет огромное международно-политическое и моральное значение. Это подтверждается тем, что почти половина государств — членов Организации Объединенных Наций — около 70 — выступили авторами проекта данной резолюции. За резолюцию проголосовало в полном смысле этого слова подавляющее большинство — 124 государства — члена Организации Объединенных Наций (123 проголосовали и 1 присоединился к резолюции впоследствии). Ни одно государство — член Организации Объединенных Наций на XXX сессии Генеральной Ассамблеи не голосовало против принятия данной резолюции. Нескольким делегациям лишь воздержались при голосовании. При этом голосовать против этой резолюции не решилась даже и делегация той страны, представитель которой проголосовал в Совете Безопасности против принятия Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Таковы первый важный факт и вывод по сравнению с положением в этом вопросе в августе, когда Совет Безопасности впервые его рассматривал.

18. Вторым новым обстоятельством является тот факт, что прием в члены Организации Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам получил поддержку подавляющего числа государств-членов, главы делегаций которых выступили в общей дискуссии на XXX сессии Генеральной Ассамблеи. Заир и Мали, Замбия и Новая Зеландия, Экваториальная Гвинея и Австралия, Швеция и Ирак, Афганистан и Чад, Германская Демократическая Республика и Югославия, Румыния и Монголия, Болгария и Польша, Индия и Дагомея, Объединенная Республика Танзания и Гана и многие другие прямо и определенно высказались за прием двух вьетнамских государств в члены Организации Объединенных Наций. И этот список будет несомненно расти по мере хода общих прений в Ассамблее.

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания*, 2357-е заседание.

19. Третьим новым важным обстоятельством являются нынешние выступления в Совете Безопасности большого числа делегаций социалистических и неприсоединившихся стран, не являющихся членами Совета, в пользу незамедлительного положительного решения этого вопроса при его повторном рассмотрении в Совете. Мы отдаем должное последовательности и принципиальной твердости неприсоединившихся стран в этом вопросе. В принятой ими на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в августе этого года в Лиме, политической декларации и стратегии упрочения международного мира и безопасности и укрепления солидарности и взаимопомощи между неприсоединившимися странами было официально заявлено, что неприсоединившиеся страны обязуются поддерживать прием двух вьетнамских государств в члены Организации Объединенных Наций.

20. Нам понятны и мы полностью разделяем те благородные мотивы, которыми руководствуются в своей принципиальной позиции братские социалистические страны и их делегации на Ассамблее, поддерживая прием в Организацию двух вьетнамских государств. Участие в работе Совета большой группы социалистических и неприсоединившихся стран и их безоговорочная поддержка резолюции Генеральной Ассамблеи относительно приема Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций являются убедительным доказательством того, что все мировое сообщество поддерживает справедливое требование о приеме двух вьетнамских государств в члены Организации.

21. Нельзя не сожалеть, что к этому могучему голосу и воле сторонников и друзей двух вьетнамских государств не прислушался постоянный член Совета Безопасности, продолжающий злоупотреблять правом вето. Во всяком случае такой вывод можно сделать из выступления представителя Соединенных Штатов на заседании Совета Безопасности 26 сентября 1975 года [1842-е заседание]. Свядав в „единый пакет“ вопрос о приеме Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в члены Организации с рассмотрением обращения Южной Кореи, представитель Соединенных Штатов заявил, что он будет ветировать любую другую постановку этого вопроса в Совете, в результате которой в члены Организации Объединенных Наций принимались бы два вьетнамских государства — Демократическая Республика Вьетнам и Республика Южный Вьетнам, как того требует резолюция Генеральной Ассамблеи.

22. Что касается существа обсуждаемого вопроса, то, как справедливо отмечали многие члены Совета Безопасности, сложившаяся практика приема в члены Организации государств, возникших на территории разделенной страны, состоит в том, что они принимаются только в том случае, если ими обоими выражено желание и согласие на этот счет. И между Демократической Республикой Вьетнам и Респуб-

ликой Южный Вьетнам на этот счет есть полное и взаимное согласие. И это согласие получило международное признание, нашедшее отражение в результатах голосования за резолюцию 3366 (XXX) Генеральной Ассамблеи.

23. В отличие от Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам между Южной Кореей и Корейской Народно-Демократической Республикой нет единства взглядов в отношении вступления в члены Организации Объединенных Наций. В практике приема новых членов в Организацию уже выработалось одно неперемное условие, а именно: прием двух суверенных государств, образовавшихся на территории бывшего одного государства, осуществляется по взаимному согласию обоих этих государств.

24. При всем уважении к министру иностранных дел Коста-Рики мы не можем согласиться с одним из положений в его речи в Совете [там же]. Он допустил неточность, когда ссылался на то, что прием в Организацию двух германских государств якобы был решен в результате договоренности между соперничающими державами. Это не соответствует действительности. Прием двух германских государств стал возможен только тогда, когда оба они изъявили желание вступить в члены Организации Объединенных Наций. До тех пор, пока такого взаимного волеизъявления не было, их прием в Организацию был невозможен.

25. Совет Безопасности на своих заседаниях подтвердил положение о том, что, по его мнению, не имеются условия для рассмотрения обращения Южной Кореи о приеме ее в члены Организации. Совет решил, что нецелесообразно рассматривать обращение Южной Кореи, и нет необходимости возвращаться к этому вопросу.

26. Делегация СССР хотела бы обратить внимание еще на одно обстоятельство. Некоторые ораторы — представители капиталистических стран — выражали опасения, что Организация Объединенных Наций может превратиться в „клуб единомышленников“ или в „однопартийную организацию“. Можете, господа, не беспокоиться. Опыт и реальность показывают, что ваших единомышленников буржуазно-капиталистического образа мышления в Организации предостаточно. Линия на „однопартийность“ Организации Объединенных Наций и на превращение ее в „клуб единомышленников“ была начата со времен начала „холодной войны“. Всеми миру известно, кто был инициатором такой линии, кто около 10 лет блокировал прием в Организацию большой группы социалистических государств. Я об этом давал справку на одном из заседаний XXX сессии Генеральной Ассамблеи. Известно также, что инициаторами такой линии не были ни социалистические страны, ни неприсоединившиеся страны. И тот, кто проводил эту линию блокирования приема социалистических стран в Организацию в то время, пытается тянуть эту линию и поныне, препятствуя приему в члены Органи-

зации двух социалистических государств — Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам.

27. На фоне этих общеизвестных и очевидных фактов нетрудно видеть, что рассуждения о якобы опасности „однопартийности” Организации являются надуманными и лишены всяких оснований. Никакие доводы и общие рассуждения не могут оправдать подобного подхода со стороны противников приема Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в Организацию Объединенных Наций. Блокирование приема этих государств в члены Организации не может закрыть дверь двум суверенным вьетнамским государствам в международное сообщество. Точку зрения справедливости и здравого смысла, которую в данном вопросе разделяет абсолютное большинство государств — членов Организации, о немедленном решении в практическом плане этого вопроса никто не вправе игнорировать.

28. Предыдущие ораторы справедливо отмечали, что недопущение приема в члены Организации Объединенных Наций Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам возвращает нас к временам „холодной войны”, несмотря на то что эти времена ныне уступили место новому международному климату, характеризующемуся ослаблением международной напряженности. Для всех очевидно, что именно улучшение международной обстановки и прекращение эпохи „холодной войны” позволили сделать весьма важные шаги вперед в направлении осуществления принципа универсальности в членском составе Организации Объединенных Наций. В результате ослабления напряженности были восстановлены законные права Китая в Организации, обеспечен прием в члены Организации Объединенных Наций двух германских суверенных государств, а также Республики Бангладеш. Совершенно очевидно, что необходимо использовать улучшение международной обстановки и для приема в члены Организации Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам. Это будет по-настоящему правильным и разумным подходом.

29. Г-н Председатель, Советский Союз, его народ, партия и правительство всегда были на стороне свободолюбивого борющегося вьетнамского народа, оказывали ему всестороннюю помощь и поддержку. И мы горды тем, что все это находит высокую оценку и признание со стороны вьетнамского народа и его правительства. В недавней телеграмме руководителей Демократической Республики Вьетнам, адресованной Л. И. Брежневу, Н. В. Подгорному и А. Н. Косыгину в ответ на их поздравления по случаю 30-й годовщины со времени образования Демократической Республики Вьетнам, официально заявлено: „Выражаем Вам искреннюю признательность за мощную поддержку, большую ценную и эффективную помощь КПСС, Верховного Совета СССР, Советского правительства и братского советского народа”.

30. В заключение делегация Советского Союза считает необходимым подчеркнуть следующее. По ее глубокому убеждению, тот, кого это непосредственно касается, должен прислушаться к убедительному голосу воли и разума государств всего мира, нашедших свое выражение и отражение в резолюции 3366 (XXX) Генеральной Ассамблеи по вопросу приема Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Дальнейшая задержка в приеме в члены Организации этих двух суверенных вьетнамских государств не может иметь никакого оправдания.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Лаоса, и я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

32. Г-н СИПРАСЕТ (Лаос) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего выразить вам и другим уважаемым членам Совета Безопасности мою благодарность за то, что мне предоставлена возможность выступить здесь и изложить позицию правительства национального единства Лаоса по вопросу, рассматриваемому сейчас в Совете. Прежде чем сделать это, я хотел бы выразить особое удовлетворение в связи с тем, что вы, г-н Председатель, выдающийся представитель Исламской Республики Мавритании, к которой моя страна испытывает глубокие чувства симпатии и огромного уважения, руководите работой Совета в сентябре.

33. Совет Безопасности вновь рассматривает вопрос о приеме Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Однако на этот раз аспекты данного вопроса четко определены. Как всем хорошо известно, именно по просьбе Генеральной Ассамблеи вопрос о приеме двух вьетнамских государств был вновь поставлен на рассмотрение Совета. Эта просьба сейчас стала гораздо более весомой, поскольку она нашла поддержку подавляющего большинства членов Генеральной Ассамблеи, которые проголосовали за проект резолюции. Напомню еще раз уважаемым членам Совета Безопасности о результатах голосования по резолюции 3366 (XXX): 123 голоса за, никто не голосовал против и только 9 стран воздержались. Таким образом, задача Совета на этот раз была в большей степени облегчена тем, что текст принятой резолюции ясен, не вызывает какого-либо недопонимания и не терпит проволочки. Резолюция „просит соответственно Совет Безопасности немедленно и положительно вновь рассмотреть” просьбу о приеме двух вьетнамских государств в Организацию Объединенных Наций.

34. Поступить иначе, по нашему мнению, означало бы отказ в признании настойчивого желания подавляющего большинства народов и стран, составляющих Организацию. Подобное отношение представляло бы собой серьезный вызов универсальности, к которой стремится Организация Объединенных Наций для усиления своей основной роли: поддержания

международного мира и безопасности. Эта основная задача будет выполняться не самым лучшим образом, если в деятельности Организации Объединенных Наций не будут принимать участия те страны, которые в силу различных причин призваны играть главную роль в международных делах.

35. В этой связи нелишне напомнить о той серьезной ошибке, которая совершалась в течение 25 лет в Организации, когда из ее деятельности несправедливо исключались некоторые вполне достойные страны, соответствовавшие всем необходимым требованиям для членства. Эта ошибка в большой степени сказывалась на деятельности Организации Объединенных Наций в течение данного периода, и международное сообщество в связи с этим испытывает чувство глубокого сожаления. Ошибка, в конце концов, была исправлена в интересах Организации. Конечно, лучше поздно, чем никогда, однако, как много возможностей для достижения целей Устава и укрепления международного сотрудничества было упущено! И опять, отказывая по тем или иным причинам в приеме Демократической Республики Вьетнам и Республике Южный Вьетнам в качестве полноправных членов нашей Организации, не повторим ли мы ошибку прошлого?

36. Положение в мире, и особенно в Юго-Восточной Азии, значительно изменилось, и мы на великое благо народов данного региона достигли той точки, от которой нет возврата. Хотят этого или нет, ход событий нельзя повернуть вспять. Признание этой реальности и стремления народов Вьетнама, Камбоджи и Лаоса быть хозяевами своей судьбы, при сохранении территориальной целостности, и жить в условиях взаимопонимания и сотрудничества со всеми народами в деле поддержания международного мира и безопасности полностью соответствует изменениям, происходящим в данном районе.

37. Большой интерес, проявляемый моей делегацией к вопросу, стоящему перед Советом на этом заседании, легко объяснить. В самом деле, народ Лаоса, как и народ Камбоджи, объединен с вьетнамским народом географическими, историческими, политическими и культурными связями. Мы всегда помогали друг другу в нашей борьбе против общего врага с целью достижения национального освобождения. В течение 30-летнего периода трудностей, кровавой, но победоносной борьбы мы вместе испытывали — каждый в соответствии с размером своей территории и населением — глубокую печаль, большие страдания и понесли жертвы. Победа, одержанная над силами колониализма, неоколониализма и американскими империалистическими силами, была общей победой. Она явилась победой прогрессивных народов всего мира, которым дороги мир и справедливость. Таким образом, вопрос о приеме Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в Организацию Объединенных Наций непосредственно касается нас. Мы глубоко огорчены применением представителем Соединенных Штатов [1836-е заседание] правом вето, когда вопрос

в августе этого года рассматривался Советом Безопасности.

38. Несмотря на то, что представитель Соединенных Штатов на заседании Совета Безопасности в пятницу [1842-е заседание] заявил о своем намерении вновь воспользоваться правом вето, чтобы помешать принятию двух вьетнамских государств в Организацию Объединенных Наций, что противоречит желанию подавляющего большинства членов Генеральной Ассамблеи, которые рекомендовали принять вьетнамские государства в Организацию Объединенных Наций, сегодня мы обращаемся с настоятельным призывом к представителю этой страны изменить свою позицию и проголосовать положительно. Вопрос о Вьетнаме должен рассматриваться независимо. Его не следует связывать ни с какими другими вопросами. Ни с точки зрения права, ни в интересах справедливости он не может быть связан с корейским вопросом, как это предлагает представитель правительства Соединенных Штатов, поскольку политическая и историческая реальности этих двух стран в корне различны.

39. Южная Корея в глазах всего мира в течение 20 лет является военной базой Соединенных Штатов. Существующее там правительство является исключительно творением Соединенных Штатов, и поэтому оно не имеет суверенитета и служит проводником американской политики. Об этом ясно свидетельствуют такие факты, как направление марионеточных войск Пак Чжон Хи для участия в войне в Южном Вьетнаме и для совершения зверских преступлений против вьетнамского народа. Что касается двух вьетнамских государств, победоносно завершивших героическую борьбу против империалистической американской агрессии, то они являются двумя мирными, независимыми, суверенными государствами, и на их территории нет ни иностранных баз, ни иностранных войск.

40. В том, что касается Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам, моя делегация считает — и она не одинока, как показывают результаты голосования по резолюции 3366 (XXX) Генеральной Ассамблеи, которая привела к созыву данного заседания Совета Безопасности, — что эти две страны полностью соответствуют условиям пункта 1 статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций для принятия в качестве полноправных членов в Организацию. Таким образом, голосование в пользу приема Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в Организацию Объединенных Наций продемонстрировало бы намерение правительства Соединенных Штатов жить в добром согласии со всеми странами в соответствии с желанием американского народа.

41. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация с самого начала поддержала заявления Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам о приеме их в члены Организации Объединенных Наций. Еще 11 августа,

когда Совет Безопасности впервые рассматривал их заявления, мы подробно и исчерпывающе изложили нашу позицию по данному вопросу [1835-е и 1836-е заседания], и поэтому мы не будем повторять ее здесь. Нет никакого оправдания тому, что представитель Соединенных Штатов произвольно связал этот вопрос с не имеющим никакого к нему отношения так называемым заявлением южно-корейской клики Пак Чжон Хи о пакетном соглашении, и после того, как Совет Безопасности отклонил подобную неразумную позицию, под предлогом так называемого принципа универсальности, применил право вето и отклонил заявления Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам. Это было сделано также в прямое нарушение соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций.

42. Мы с удовлетворением отмечаем, что 19 сентября Генеральная Ассамблея подавляющим большинством голосов — в 123 голоса — приняла резолюцию, указывающую, что Демократическая Республика Вьетнам и Республика Южный Вьетнам должны быть приняты в члены Организации Объединенных Наций и что Совет Безопасности должен немедленно и положительно рассмотреть их заявления в строгом соответствии с пунктом 1 статьи 4 Устава. Эта резолюция выражает желание подавляющего большинства государств — членов Организации. Она также подтверждает положения Устава, касающиеся рассмотрения заявлений о приеме новых членов. Неоснованное предложение Соединенных Штатов о так называемой пакетной сделке вновь было отклонено.

43. Однако, когда Совет Безопасности в соответствии с резолюцией 3366 (XXX) Генеральной Ассамблеи приступил к повторному рассмотрению заявлений Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам, Соединенные Штаты вновь поднимают вопрос о так называемой пакетной сделке, чего однажды уже не удалось осуществить. Единственное различие состояло в том, что после того, как подобное неразумное требование Соединенных Штатов было твердо и бесспорно отклонено подавляющим большинством государств-членов, Соединенные Штаты, пытаясь оправдаться, сделали поворот и стали называть черное белым, приписывая свои необоснованные аргументы, противоречащие соответствующим положениям Устава, тем странам, которые поддерживают Устав. Разве это может внушить доверие? Фактически, каждый с первого взгляда может увидеть, что подобного рода действия — это тот же самый старый прием так называемой пакетной сделки, но уже в новой обертке. Упорно бросая вызов резолюции Генеральной Ассамблеи, в которой выражено справедливое требование многочисленных государств „третьего мира” и других малых и средних государств, правительство Соединенных Штатов стремится не только упорно противостоять вступлению Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в Организацию Объединенных Наций, но и произвольно навязывать клику Пак Чжон Хи Организации Объединенных Наций

с тем, чтобы позволить американским войскам оставаться в Южной Корее и увековечить разделение Кореи, осуществляя таким образом свои планы создания „двух Корей”. Это, конечно, абсолютно неприемлемо для всего корейского народа и для всех стран и народов мира, верных делу справедливости.

44. Мы постоянно утверждали, что Корейская Народно-Демократическая Республика является единственно законным суверенным государством корейской нации. Южно-корейская клика Пак Чжон Хи абсолютно не отвечает требованиям, необходимым для обращения с просьбой о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Корейская Народно-Демократическая Республика принята в члены движения неприсоединившихся государств на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся государств, состоявшейся не так давно в Лиме. Это тем более свидетельствует о повышении международного престижа Корейской Народно-Демократической Республики, чье справедливое дело независимого и мирного воссоединения родины пользуется поддержкой все большего и большего количества стран и народов, верных делу справедливости.

45. Достижение независимости и мирное воссоединение своей родины в кратчайшие сроки — это общее стремление всего корейского народа. Присутствие так называемого Командования Организации Объединенных Наций и продолжающееся размещение американских войск в Южной Корее являются наиболее значительными препятствиями на пути осуществления независимого и мирного воссоединения корейского народа, коренной причиной напряженности и отсутствия спокойствия на Корейском полуострове.

46. При этих обстоятельствах проект резолюции, представленный Алжиром и другими 42 странами в качестве авторов, по ускорению независимого и мирного воссоединения Кореи содержит практические шаги и указывает разумный путь для урегулирования корейского вопроса. Поскольку текущая сессия Генеральной Ассамблеи включила этот вопрос в качестве первоочередного вопроса в свою повестку дня, мы считаем, что Ассамблея должна принять проект резолюции³, с тем чтобы создать благоприятные условия для обеспечения независимого и мирного воссоединения Кореи и мира на Корейском полуострове.

47. Мы твердо верим, что восстановление векового единства народов разделенных стран, которое, разумеется, может быть достигнуто, является справедливым делом и общей тенденцией. Бесполезно любой силе на земле вставать на пути этой справедливой тенденции. Более того, это, несомненно, само по себе может привести к серьезным опасным последствиям.

48. В заключение я хотел бы сказать, что мы твердо считаем, что Совет Безопасности должен с уваже-

³ Впоследствии принят Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 3390 В (XXX).

нием относиться к резолюции 3366 (XXX) и, в строгом соответствии с надлежащими положениями Устава, рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Демократическую Республику Вьетнам и Республику Южный Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Таким образом будет положен конец крайне ненормальному положению, при котором эти страны произвольно лишаются возможности присоединиться к Организации Объединенных Наций.

49. Г-н РЮДБЕК (Швеция) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы еще раз заявить о своей поддержке заявлений Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Как Демократическая Республика Вьетнам, так и Республика Южный Вьетнам являются миролюбивыми государствами, которые взяли на себя обязательства, содержащиеся в Уставе, и которые в состоянии выполнять эти обязательства. Поскольку заявления полностью соответствуют требованиям Устава, Швеция считает, что эти два государства должны быть приняты в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с надлежащими процедурами.

50. Сейчас, когда вьетнамский народ, наконец, достиг своей независимости и обрел мир, самым естественным для нас всех, членов Организации Объединенных Наций, было бы приветствовать два вьетнамских государства в качестве новых членов Организации и пригласить их принять участие в наших усилиях по созданию будущего в обстановке мира и процветания для всех народов мира. Швеция, как и другие государства, решительно убеждена в необходимости подтверждения в принципе и на практике универсальности Организации Объединенных Наций. Однако моя делегация также твердо убеждена в том, что каждое заявление о приеме в члены должно рассматриваться как таковое. Поэтому Швеция считает неправильным увязывать заявление одного государства с заявлением другого государства. Это может привести к отсрочке приема государства, которое отвечает условиям приема и могло бы в ином случае быть быстро принято в члены Организации Объединенных Наций. Шведская делегация сожалеет, что из-за такого увязывания вето одного из постоянных членов Совета Безопасности не позволило Совету положительно отреагировать на просьбы о приеме в члены Организации Объединенных Наций со стороны двух вьетнамских государств. Шведская делегация призывает на этот раз Совет Безопасности единогласно рекомендовать принять Демократическую Республику Вьетнам и Республику Южный Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций.

51. Г-н САИТО (Япония) (*говорит по-английски*): В отношении приема Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций моя делегация уже имела возможность здесь, в Совете Безопасности, когда последний рассматривал этот вопрос, выразить поддержку Японией их приема [1836-е заседание]. Мы считаем, что два обратившихся с просьбой о приеме

государства имеют все качества для того, чтобы стать членами Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 4 Устава. Мы проголосовали за их прием на заседании Совета Безопасности 11 августа 1975 года [там же]. В связи с этим моя делегация хотела бы подтвердить желательность универсальности членства Организации Объединенных Наций. Мы твердо считаем, что, открыв свои двери для всех миролюбивых государств, Организация Объединенных Наций сможет укрепить свои функции в деле поддержания мира и безопасности и в деле развития дружественных отношений между всеми государствами мира.

52. Мое правительство считает, что прием этих двух государств представлял бы, несомненно, значительный шаг в направлении укрепления Организации Объединенных Наций и внес бы осязаемый вклад в дело восстановления дружественных отношений между народами Юго-Восточной Азии, а также в дело стабильности в районе Тихого океана. Япония уверена в том, что подобный шаг явился бы положительным элементом в деле укрепления международного мира и безопасности. Мы считаем, что оба эти государства смогут преодолеть трудности в решении задач восстановления и развития своих стран, и что в скором времени они смогут вносить важный вклад в жизнь международного сообщества.

53. Говоря о заявлении Корейской Республики о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций, которое, к сожалению моей делегации, Совет Безопасности не смог в данный момент рассмотреть, моя делегация искренне надеется, что Совет займется рассмотрением заявления этой страны при ближайшей возможности.

54. Г-н САЛИМ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): На прошлой неделе, когда Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3366 (XXX), в которой содержится просьба к Совету Безопасности вновь рассмотреть заявления Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам о приеме в члены Организации Объединенных Наций, по моему мнению, нам представилась уникальная возможность исправить анахроничное положение, возникшее в силу злоупотребления правом вето со стороны Соединенных Штатов. Мы искренне надеялись, что Соединенные Штаты воспользуются этой возможностью для того, чтобы исправить совершенную ими ошибку — блокирование приема двух вьетнамских государств в нашу Организацию, потому что это было бы также прекрасной возможностью для этой страны объявить миру, что она готова вступить в новую эру основанных на равенстве и взаимном уважении отношений с теми, кому она пыталась нанести огромный ущерб — как в отношении человеческих жизней, так и в материальном смысле. Остается только сожалеть, — по крайней мере судя по заявлению, сделанному г-ном Мойнихэном в пятницу [1842-е заседание], — что это не так.

55. В моем заявлении в ходе последнего обсуждения этого вопроса [1836-е заседание] я сказал, какой

честью для Объединенной Республики Танзания было ассоциироваться с борьбой народа Вьетнама. Сейчас я хотел бы подтвердить нашу неизменную поддержку продолжающейся борьбы народа и правительства Демократической Республики Вьетнам и Временного революционного правительства Республики Южный Вьетнам за их законное место в Организации. Я твердо убежден, что народ, в тяжелых условиях борющийся против самой могущественной военной державы в мире, заслуживает того, чтобы воспользоваться плодами своей борьбы; я также твердо убежден в том, что недопущение этого народа в состав членов Организации наносит ущерб принципу универсальности, за который боролись основатели Организации Объединенных Наций.

56. Народ Вьетнама подал хороший пример всем борющимся народам мира. Это — пример решимости и упорства. Это — пример борьбы за освобождение. Это — пример народа, ищущего справедливости. А это — именно те принципы, к достижению которых стремится наша Организация в современном мире. Поэтому недопущение народа Вьетнама является отказом от того исключительного вклада, который получила бы Организация в дело осуществления этих принципов. Это — шаг назад в отношении достижения цели свободы, мира, безопасности и международного взаимопонимания.

57. Но как бы то ни было и несмотря на то, что все мы знаем об угрозе использования права вето, я заявляю, что никакие маневры, никакое вето не смогут подорвать значение победы народа Вьетнама. Демократическая Республика Вьетнам и Республика Южный Вьетнам могут черпать силы из того факта, что подавляющее большинство международного сообщества приветствовало их справедливую борьбу и их заслуженную победу. Генеральная Ассамблея доказала, что изолированы не два вьетнамских государства, а изолированы те силы, которые можно охарактеризовать как нерациональность и упрямая конфронтация.

58. Для Африки — континента, находившегося под колониальным гнетом и в угнетении империалистическими державами, решимость вьетнамского народа и та поддержка, которую оказало ему международное сообщество, служат подтверждением того, что положение, существовавшее 30 лет назад, в корне изменилось. Силы империализма не могут более сохранять свое устарелое господство. Равно важное значение — и это следует подчеркнуть — имеет отказ Организации Объединенных Наций подчиниться капризам тех, кто хотел бы увековечить несправедливость. Несомненное удовлетворение вызывает то обстоятельство, что, когда Генеральная Ассамблея должна была высказаться по этому вопросу, международное сообщество отозвалось очень живо. Это урок для всех тех, кто все еще гордится тем, что живет в соответствии с несправедливостями прошлого. Им должно быть известно, что народы не успокоятся до тех пор, пока не будут отвожены все их права, и что любые препятствия на пути осуществления этих прав будут сметены.

59. Именно в ответ на требование подавляющего большинства международного сообщества — что нашло выражение в принятии Генеральной Ассамблеей резолюции 3366 (XXX) от 19 сентября 1975 года в поддержку просьбы о приеме Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам — Совет собрался сейчас для того, чтобы пересмотреть заявления двух вьетнамских государств. Эта резолюция, принятая подавляющим большинством голосов, — 123 голоса — при отсутствии голосов против, предлагает Совету Безопасности немедленно и положительно — я повторяю: немедленно и положительно — пересмотреть заявления Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам и сделать это в строгом соответствии с пунктом 1 статьи 4 Устава.

60. Выражая чаяния и надежды членов Генеральной Ассамблеи, делегации Белорусской Советской Социалистической Республики, Гайаны, Ирака, Китая, Мавритании, Объединенной Республики Камерун, Объединенной Республики Танзания, Союза Советских Социалистических Республик и Швеции представили проекты резолюций, содержащиеся в документах S/11832 и S/11833. Моя делегация, которая имеет честь представить эти два проекта резолюций от имени их девяти авторов, хотела бы воспользоваться данной возможностью, чтобы сделать несколько общих замечаний.

61. Прежде всего, как, несомненно, отметили члены Совета, эти проекты резолюций настолько же кратки, насколько они просты и точны. Они просто предназначены выполнить то, чего ожидает от нас Генеральная Ассамблея. Рекомендую Генеральной Ассамблее принять в члены Организации Объединенных Наций Демократическую Республику Вьетнам и Республику Южный Вьетнам, эти два проекта резолюций выражают желания, чаяния и стремления подавляющего большинства человечества.

62. Но самым важным для работы Совета является то, что, представляя эти два проекта резолюций, авторы хотят подчеркнуть, что Демократическая Республика Вьетнам и Республика Южный Вьетнам вполне отвечают требованиям, предъявляемым к членству в Организации. Их заявления находятся в строгом соответствии с пунктом 1 статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций. Таким образом, они берут на себя обязанности членов и признают принципы Организации. Насколько нам известно и насколько мы понимаем, нет никаких других критериев, которым должны отвечать эти два заявления, чтобы получить поддержку.

63. Я с глубоким интересом отметил, что в своем заявлении в Совете в пятницу представитель Соединенных Штатов г-н Мойнихэн сказал нечто довольно важное по вопросу о достоинствах и критериях. Говоря о заключении Международного Суда, он сказал, что согласен с этим заключением, в котором, среди прочего, говорится, что „каждое заявление должно рассматриваться отдельно на основе установленных

критериев" [1842-е заседание, пункт 99]. Это не мои слова; это — слова представителя Соединенных Штатов. И приходится с сожалением отметить, что в том же заявлении, в котором г-н Мойнихэн подчеркнул принцип достоинств и критериев в отношении каждого заявления, он стал применять к заявлениям двух вьетнамских государств другие факторы, совершенно не имеющие отношения к самим заявлениям.

64. Поэтому авторы вышеупомянутых двух проектов резолюций хотят подчеркнуть, что эти заявления находятся в строгом соответствии с положениями Устава. Авторы надеются — и я думаю, что в этой надежде содержится достаточно оптимизма, — что каждый член Совета рассмотрит заявления двух вьетнамских государств по их достоинствам и проголосует соответствующим образом. В этой связи я хотел бы приветствовать заявление министра иностранных дел Коста-Рики о том, что его делегация будет голосовать за прием двух вьетнамских государств [1842-е заседание].

65. Таким образом, на мой взгляд, совершенно ясным является то, что точка зрения Совета совпадает с точкой зрения Генеральной Ассамблеи и что подавляющее большинство членов Совета готово поддержать точку зрения, выраженную подавляющим большинством членов Генеральной Ассамблеи. Таким образом, сложилось положение, которое я охарактеризовал в моем прошлом выступлении по этому вопросу как положение, при котором одна делегация, оказавшись в меньшинстве, — я бы сказал в „абсолютном меньшинстве“ — полна решимости пойти против желания абсолютного большинства членов как Совета, так и Генеральной Ассамблеи. Даже в столь поздний час я хотел бы обратиться с призывом к этой дружественной делегации отказаться от таких действий и пойти навстречу пожеланиям международного сообщества, поскольку я не верю, что в интересах кого бы то ни было попытаться вновь начать войну против Вьетнама, используя зал Совета Безопасности как поле битвы.

66. Нашей делегации известно, что в ходе этих прений делались попытки внести на рассмотрение посторонние вопросы, не имеющие отношения к заявлениям двух вьетнамских государств. Я уже разъяснил позицию авторов проектов резолюций, и теперь хочу очень кратко коснуться позиции правительства Объединенной Республики Танзания по данному вопросу.

67. Мы выступаем против и фактически — если я могу сослаться на терминологию, использованную сегодня утром моим хорошим другом представителем Соединенного Королевства г-ном Ричардом, — относимся с чувством глубокого возмущения к любой попытке увязать заявление Вьетнама с каким-либо другим заявлением. Мы считаем, что каждое конкретное заявление от потенциально нового члена Организации должно рассматриваться на основе своих собственных критериев. У нас вызывают сожаление любые маневры, рассчитанные на блокировку членства Вьетнама. Мы категорически отвер-

гаем любые так называемые пакетные сделки. У меня уже была возможность указать на нашем предыдущем заседании по данному вопросу на то, что Объединенная Республика Танзания, как и многие другие члены Совета, никогда не была стороной, не может быть стороной и отказывается быть стороной какой-либо пакетной сделки.

68. Я вижу, что наш друг, представитель Соединенных Штатов, который, я уверен, нашел, что аргумент — пакетная сделка — не является логически обоснованным, сейчас пытается использовать в искаженном виде позицию правительства Корейской Народно-Демократической Республики с целью показать, что это также представляет собой своего рода пакетную сделку. Что касается заявления о приеме Южной Кореи, то нам говорят, что мы не должны позволить, чтобы из-за оппозиции Корейской Народно-Демократической Республики задерживалось принятие в члены Организации Объединенных Наций Южной Кореи.

69. Я не хочу входить в детали этого вопроса, поскольку делегация Объединенной Республики Танзания уже ясно высказала свою точку зрения, но хочу сказать, что наша позиция относительно заявления Южной Кореи не основана на позиции Корейской Народно-Демократической Республики. Во-первых, я думаю, что членам Совета важно знать, — и я уверен, они это знают, — что, когда Совет Безопасности отклонил заявление режима Южной Кореи, в нем была выражена просьба только Южной Кореи. У нас не было заявления от Корейской Народно-Демократической Республики о приеме ее в члены Организации. Если бы мы имели это заявление, мы тогда бы говорили *quid pro quo* о пакетной сделке. Но, отклоняя предложение о включении вопроса о приеме режима Южной Кореи в повестку дня Совета Безопасности, моя делегация руководствуется духом последовательности Организации. Делегация моей страны также руководствуется желанием исключить такое положение, при котором один орган Организации Объединенных Наций принимает решение, в то время как другой орган Организации занимает другую позицию, может быть, даже полностью противоречащую тому решению, которое было принято предшествующим органом.

70. Я не хотел бы обременять Совет деталями, но думаю, — особенно для сведения тех, кто имеет какие-либо сомнения относительно причин выступления делегации Объединенной Республики Танзания против включения заявления Кореи в повестку дня, — что, может быть, было бы полезно зачитать выдержку из отчета Совета, содержащего мое выступление по вопросу о Корее на заседании 11 августа 1975 года [1836-е заседание]:

„Вопрос о Корее — вопрос совсем иного плана и представляет собой совершенно иную проблему. Он находится в настоящее время на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Южная Корея представляет собой часть того, — это известно и признается Орга-

низацией — что корейский народ знает и считает как одну Корею. Ни корейский народ, ни Организация не признали постоянного существования двух корейских государств, искусственно разделенных внешними силами. И, несмотря на неблагоприятную ситуацию, обе части Кореи подтвердили неприемлемость двух корейских государств, о чем они заявили в совместном коммюнике 4 июля 1972 года, где говорится, что они будут стремиться мирным путем воссоединить свою страну. Это коммюнике было тепло встречено Организацией в решении Генеральной Ассамблеи 1973 года и в резолюции 3366 (XXX) Генеральной Ассамблеи. Резолюция и решения являются не только признанием необходимости уважать стремление корейского народа к объединению Кореи, но и являются также мерами, направленными на содействие и оказание помощи усилиям по объединению.

Следовательно, обращение режима Южной Кореи в Организацию с просьбой принять ее в члены — что, в сущности, является попыткой просить Организацию признать существование двух отдельных корейских государств, — противоречит духу тех

решений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей в 1973 и 1974 годах на основе консенсуса и которые могут рассматриваться, как способствующие справедливой борьбе корейского народа за национальное объединение” [1836-е заседание, пункты 137 и 138].

71. Таковы соображения, которыми руководствовалась делегация Объединенной Республики Танзании при рассмотрении заявления Кореи, и теми же самыми соображениями моя делегация готова руководствоваться при рассмотрении каждого отдельного заявления, представленного в Совет.

72. Попытка тех, кто хочет блокировать заявления двух вьетнамских государств и увязать их с заявлением Южной Кореи, является неразумной, противоречивой и несостоятельной. Поэтому моя делегация надеется, как и восемь других авторов, что эти проекты резолюций получат поддержку подавляющего большинства членов Совета или даже единодушную поддержку Совета.

Заседание закрывается в 16 час. 50 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
